

Budapesti XVIII. és XIX. Kerületi Bíróság  
2.P. XIX.



A Budapesti XVIII. és XIX. Kerületi Bíróság,

a dr. Némethi Gábor (1123 Budapest, Táltos u. 15/B. VII/2.) ügyvéd által képviselt

felperesnek,

a **MKB Bank Zrt.** (1056 Budapest, Váci u. 38.) alperes

ellen végrehajtás megszüntetése iránt indított perében meghozta az alábbi

### *ítéletet:*

A bíróság a 204.V/2011 végrehajtói ügyszám alatt foganatosított végrehajtási eljárást megszünteti.

A bíróság kötelezi az alperest, hogy 15 napon belül fizessen meg az ügyben eljáró dr. Makovics János önálló bírósági végrehajtó részére 309.321- (azaz: háromszázkilencezer-háromszázhuszonegy) Ft végrehajtási eljárási költséget.

A bíróság kötelezi az alperest, hogy 15 napon belül fizessen meg a felperes részére, a felperesi jogi képviselő CIB Bank által 10701128-67768967-50000005 számú letéti számlájára 60.000.- (azaz: hatvanezer) Ft ügyvédi munkadíjat, továbbá 1.500.000.- (azaz: egymillió-ötszázezer) Ft peres eljárási illetéket az állam javára, külön felhívásra. Az alperes viselni köteles továbbá az eddig felmerült saját költségeit.

Az ítélet ellen a kézbesítéstől számított 15 napon belül a Fővárosi Törvényszékhez címzett, de a jelen bíróságnál 3 példányban benyújtandó fellebbezéssel lehet élni.

A fellebbezésben meg kell jelölni azt a határozatot, amely ellen a fellebbezés irányul és elő kell adni, hogy a fél a határozat megváltoztatását mennyiben és milyen okból kívánja.

A fellebbezésben új tény állítására, illetve új bizonyíték előadására akkor kerülhet sor, ha az új tény vagy bizonyíték az elsőfokú határozat meghozatalát követően jutott a fellebbező fél tudomására, feltéve, hogy az – elbírálás esetén – reá kedvezőbb határozatot eredményezett volna, vagy, ha az új tény állítása, bizonyítékok előadása, a mellőzött bizonyítás lefolytatásának indítványozása az elsőfokú határozat jogsabálysértő voltának alátámasztására irányul.

A felek kérhetik a fellebbezés tárgyaláson kívüli elbírálását.

Ha a fellebbezés csak a kamatfizetésre, a perköltség viselésére vagy összegére, illetve a meg nem fizetett illeték vagy az állam által előlegezett költség megfizetésére vonatkozik, továbbá az előzetes végrehajthatósággal, a teljesítési határidővel vagy a részletfizetés engedélyezésével kapcsolatos,

vagy az ítélet indokolása ellen irányul, a másodfokú bíróság a fellebbezést tárgyaláson kívül bírálhatja el, kivéve, ha a fellebbező fél a fellebbezésben kérte a tárgyalás megtartását.

### Indokolás:

A felperes, - továbbá  biztosíték nyújtók - és a Quality Financial Pénzügyi Szolgáltató Rt. között, 2006. január 26. napján, dr. Gosztonyi Júlia közjegyző által O.-350/2006 közjegyzői ügyszám alatt közokiratba foglalt deviza kölcsönszerződés jött létre. A szerződés értelmében a kölcsönadó Quality Financial Pénzügyi Szolgáltató Rt. kölcsönadott a felperes részére 87.000.- Eurót. [hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu)

A szerződés 3. pontja tartalmazta a kölcsön futamidejét, a 4.1. pontja pedig a kölcsön ügyleti kamatát (9,125%). Ez ún. kamat periódusonként került meghatározásra.

A szerződés 5.3. pontja a kölcsön folyósításának [hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu) egyik feltételül az MKB Bank Rt.-nél nyitott folyószámla létét szabta.

A szerződés 6. pontja rendelkezett a kölcsönrel kapcsolatos költségekről, díjakról és a teljes hiteldíj mutatóról (a továbbiakban: THM). E szerint a felperest 192.- Euró hitelbírálati díj, 1.522,50.- Euró folyósítási jutalék, évi 3%-os mértékű kezelési költség, 300 Eurónak megfelelő 62.500.- Ft ingatlan értékbecslési díj és az összegszerűen meg nem határozott közjegyzői munkadíj terhelte.

A 6.9. pont értelmében a THM-ben nem került kifejezésre a közjegyzői díj, a fedezeti ingatlanhoz kapcsolódó biztosítási díj, – amelynek a becsült összegét a szerződés 30.000.- Ft-ban határozta meg – és a biztosítéki zálogjog bejegyzésével, törlésével kapcsolatos igazgatási illeték összege. [hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu)

A szerződés 7. pontja tartalmazta a törlesztőrészletek összegét, amely 1.113.- Euró volt havonta.

A szerződés 14.4. rovatának 5. bekezdésében a felperes úgy nyilatkozott, hogy a jelentős árfolyamkockázatra vonatkozó felvilágosítást megértette. A szerződés szerint ez az árfolyamkockázat akkor keletkezhet, ha a kölcsön deviza nemének forint árfolyama jelentősen megváltozik.

A Quality Financial Pénzügyi Szolgáltató Rt. kérelmére a közjegyzői okirat alapján, az azt kiállító közjegyző 2011. augusztus 23. napján, - a 11060/Ü/4441/2011 közjegyzői ügyszám alatt - végrehajtási eljárást rendelt el a felperes ellen 102.391,82.- Euró és járulékai végrehajtása iránt. A végrehajtási eljárást dr. Makovics János önálló bírósági végrehajtó a 0204.V.3493/2011 végrehajtói ügyszám alatt fogatosítja.

[hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu)

Az eljárás során az eredeti kölcsönadó végrehajtást kérő a követelését az alperesre engedményezte, amellyel kapcsolatban a jogutódlást a fogatosító bíróság a 0101-11.Vh.19.178/2012/2 sorszámú végzésében állapította meg.

A felperes végrehajtás megszüntetése iránt terjesztett elő keresetet az alperes ellen. Keresetében a végrehajtás alapját képező közjegyzői okirat semmisségére hivatkozott, azt több okban megjelölve. Előadta, hogy a szerződés 14.4. pontjába foglalt árfolyamkockázat feltárás tisztességtelen és jogszabálysértő. A szerződéses formula nem tartalmazza azt, hogy a kockázat korlátlan és a tartozás ebből fakadóan korlátlanul megnőhet, noha a Hpt. 203. § (6) (7) bekezdése szerint a kockázat feltárásnak az árfolyam változás törlesztőrészletekre gyakorolt hatását is tartalmaznia kell.

A felperes hivatkozott arra, hogy a THM megállapítása körében a figyelembe nem vett költségek nem kerültek meghatározásra, még becsült értéken sem. A felperesnek előre kalkulálható, ide sorolható költsége az ingatlan nyilvántartási díj és a bankszámla vezetési díj. Ezek hiánya miatt a szerződés a Hpt. 213. § (1) bekezdés b) pontjába ütközik. A szerződés az előbbi jogszabályhely e) [hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu)

pontjába is ütközik, mert a törlesztőrészleteket nem tartalmazza a teljes futamidőre. A 6/2013 Jogegységi Határozat 2.a) pontja szerint a törlesztőrészleteknek legalább a kiszámíthatóságát tartalmaznia kellene a szerződésnek.

A felperes előadta továbbá, hogy a kölcsönhöz tartozó kezelési költség, folyósítási jutalék önmagában tisztességtelennek minősülnek, mert ellenszolgáltatás nélküli követelések. A Ptk. 523. §-a értelmében kölcsön esetén az ellenszolgáltatás az ügyleti kamat, s a kölcsönadó szerződéses kötelezettsége a pénz rendelkezésre bocsátása, amiért külön díjat nem számolhat fel.

A felperes szerint a végrehajtási záradék kiállítása is jogellenes volt, mert a szerződés nem tartalmaz olyan kikötést, ami szerint a bank egyoldalú nyilatkozata alapján sor kerülhet a záradék kiállítására. [hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu)

Az alperes a kereset elutasítását, a felperes perköltségben való marasztalását kérte. Előadta, hogy a felperes kereseti kérelme hiányos, - az nem bírálható el - mert nem tartalmazza a 2014. évi XL. törvény 37. §-ában foglaltak szerint az érvénytelenség jogkövetkezményének az alkalmazását. Ezen túlmenően az árfolyamkockázat felperesre hárítása egyértelmű, s az átlagos fogyasztó számára is érthető, hogy az felső határ nélkül öt terheli. A használt szövegezési formula megfelel a 2/2014 Jogegységi Határozatban foglaltaknak, s ez még a kölcsön összegéből is levezethető. A THM a 41/1997 Kormányrendelet szerint került meghatározásra, s tartalmazza a jogszabályban előírt elemeket. A törlesztőrészlet meghatározása is jogszerű, s mivel a kölcsön változó kamatozású volt, csak az induló részletek kerültek meghatározásra. [hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu)

A kamaton felül elszámolható egyéb költségek szerepelnek a 93/13 EK irányelvben, a 2009. évi CLXII. törvény 17. §-ában, a Fair bankokról szóló törvényben és a THM rendeletben is. Az alperes a felperes befizetéseit havonta elszámolja, így havonta végez munkát, s erről kivonatot is küld a felperes részére. Az a körülmény, hogy ezen tevékenység ellenértékét nem a kamatban, hanem kezelési költségben kívánja érvényesíteni, a felek szerződéses megállapodáson alapul, s megfelel az általános banki gyakorlatnak is. Az alperes előadta továbbá, hogy amennyiben a felperes a záradék törlését kéri, akkor azt a Vht. 211. és 212. §-ai alapján a végrehajtási eljárásban kérheti. Záradék kiállítására a Vht. 23/C. §-a szerint került sor. Amennyiben ezt tartalmilag vitatja a felperes, akkor elő kell adni a bizonyítékait.

A kereset megalapozott.

A hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló 1996. évi CXII. törvény szerződéskötés idején hatályos (a továbbiakban: Hpt.) 213. § (1) bekezdése szerint semmis az a fogyasztási, lakossági kölcsönszerződés, amelyik nem tartalmazza

b) az éves, százalékban kifejezett teljes hiteldíjmutatót, a hiteldíjmutató számítása során figyelembe nem vett egyéb - esetleges - költségek meghatározását és összegét, vagy ha az ilyen költségek pontosan nem határozhatók meg, az ezekre vonatkozó becslést,

c) a szerződéssel kapcsolatos összes költséget, ideértve a kamatokat, járulékokat, valamint ezek éves, százalékban kifejezett értékét,

e) a törlesztő részletek számát, összegét, a törlesztési időpontokat.

A Hpt. 2. számú mellékletének III. 7. pontja szerint kamat: az adós által a kölcsönnyújtónak (betételhelyezőnek) az elfogadott betét vagy az igénybe vett kölcsön használatáért, kockázataért fizetendő, a betét- vagy kölcsönösszeg százalékában meghatározott, időarányosan térítendő (elszámolandó) pénzösszeg vagy egyéb hozadék.

[hitelsikerek.hu](http://hitelsikerek.hu)

A felperes a végrehajtási eljárás megszüntetését az annak alapjául szolgáló közjegyzői okirat érvénytelenségére alapítottan kérte. A perben vizsgálendő jogkérdés tehát a felek közötti jogviszony érvényes létrejötte, de ennek ellenére a per tárgya nem szerződés érvénytelenségének a megállapítása, hanem „csak” a végrehajtás megszüntetése. Az esetleges érvénytelenség esetén a bíróság, – egyfajta jogkövetkezményként – megszüntetheti a végrehajtást, a szerződés

érvénytelensége felől azonban nem rendelkezhet. Ezért a keresetlevélben nem kell szerepelnie a 2014. évi XL. törvény 34. § (1) bekezdésében foglalt tartalmi kelléknek.

A felek között deviza kölcsön jött létre. Deviza kölcsönről akkor beszélünk, ha a kölcsönadás és a törlesztés is egyazon, a belföldi fizetőeszköztől eltérő devizában történik (Hpt. 3. § (1) bekezdés b) pontja), s a felek a Ptk. 231. § (1) bekezdésében foglalt megengedő szabály („ellenkező kikötés”) alapján nem állapodtak meg a más pénznemben való szolgáltatásban, ellenszolgáltatásban. A deviza kölcsönben nincs két különböző pénznem, nincs konverzió, extinkció, vagy más jellegű pénzváltás, s az ezzel kapcsolatos árfolyam kockázat fogalmilag kizárt. Ez azt is jelenti, hogy a szerződés 14.4. pontjának perben megjelölt része, s a felperes ezzel kapcsolatos álláspontja a bíróság számára dogmatikailag értelmezhetetlen.

Ugyanez áll a törlesztőrészletekre is. A jogviszonyban a felperes devizát kapott kölcsön, s devizát tartozott visszafizetni. A kötelelem mértékének kifejezője és a teljesítés eszköze is ugyanaz a deviza. A törlesztőrészletek ezen devizában összegszerűen meghatározásra kerültek, ami csak az esetleges kamat változásokból fakadóan módosulhatott. A felperes által előadott teljes futamidőre történő meghatározás viszont kioltaná az ügyleti kamat, - jogszabályi tilalomba nem ütköző - periódusonkénti meghatározását. A kamat és a törlesztőrészlet meghatározása a kötelelem előbbi, a rugalmasságát kifejező rendelkezés mellett megfelelően történt.

A költségek, díjak tekintetében a bíróság az alperes által előadottakat osztotta. A kamat a Hpt. értelmező rendelkezése szerint „csak” a pénz használatának, a kihelyezés kockázatának a díja. Ha a felperes minden járulékos szolgáltatás díját beépítené a kamatba, akkor a kamat túlzott mértékére alapítottan lehetne megtámadni a szerződést, a hivatkozott értelmező formula alapján. A kölcsönhöz kapcsolódó egyéb tevékenységek külön meghatározása és az erre eső díjak külön történő kimunkálása nem ütközött jogszabályi tilalomba, jó erkölcsbe, s megfelel az általános banki és pénzkölcsöni gyakorlatnak. A THM pontosan azért került jogszabályi szinten szabályozásra, hogy a fogyasztók az ügyleti kamat mellett átfogó képet kapjanak az összteherről. A felperes álláspontjából viszont az következik, hogy a THM-et szabályozó 41/1997 (III. 5.) Korm. rendelet már önmagában erkölcsstelen.

A kötelezettség létrejött, – közvetlen végrehajthatóságot eredményező – közokirati formában történt. A közvetlen végrehajthatóság azt jelenti, hogy a végrehajtás elrendelését nem kell, hogy polgári per és bírói határozat előzze meg. A marasztaló ítéletet a közokiratban szereplő kötelezettségvállalás, s az ehhez tartozó közjogi vélelem helyettesíti (Vht. 23/C §).

Ítéleten alapuló végrehajtási igény esetén a pernyertes fél egy egyoldalú nyilatkozatot tesz a követelés fennállásáról. Végrehajtási záradék kiállítása esetén a jogosult ugyancsak egyoldalú nyilatkozatot tesz a követelés fennállásáról és összegszerűségéről.

Az adós ezzel szembeni jogorvoslatként végrehajtás megszüntetése iránti pert indíthat. Ebben, – az elmaradt bírósági eljárás pótlásaként – széles körben bizonyíthatja azt, hogy a tartozás nem olyan összegben áll fenn, mint ahogy az a végrehajtható okiratban szerepel. A végrehajtható okiratban szereplő követelés pusztá vitatása, illetve az a körülmény, hogy a közjegyző a záradék kiállításakor nem folytat le bizonyítást, nem alapozza meg a végrehajtás megszüntetését, nem teszi a záradék kiállítását jogosértővé.

A Hpt. 213. § (1) bekezdés b) pontja értelmében a fogyasztói kölcsönszerződésben a THM-t, és a nem időszakos, egyszeri, illetve harmadik személy részére fizetendő költségeket (pl.: közjegyzői, szakértői díj) számszerűen fel kell tüntetni. A 213. § (1) bekezdés c) pontja az előbbieket melletti, a jogviszonyban tartósan nyújtott banki pénzügyi szolgáltatások költségeinek mutatószám szerinti szerepeltetését mondja ki. Ide tartozik a főszolgáltatás ellenértékéeként maga a kamat, a kezelési díj, a számlavezetési díj, az átutalási díj, stb.

A szerződés a jogügylet részeként tartalmazta a bankszámla nyitást. Ennek azonban sem a konkrét összegét, sem valamely más díjhoz mért %-os arányát nem nevesítette, nem írta körül. A felperes ennek díját esetlegesen a kölcsönadó üzletszabályzatából, kondíciós listájáról sem tudhatta meg, mivel a számlát egy harmadik személy banknál kellett megnyitnia. Az előbbi a bíróság álláspontja szerint fogyasztóvédelmi szempontból olyan hiány, ami a Hpt. 213. § (1) bekezdés c) pontjába ütközik.

Az alperes pervesztes lett. Ezért a bíróság a Pp. 78. § (1) bekezdése alapján kötelezte a perköltség és a végrehajtási költségek megfizetésére. A perköltség peres eljárási illetéket és ügyvédi munkadíjat takar. A peres eljárási illeték az Itv. 42. § (1) bekezdés a) pontján alapul, az ügyvédi munkadíjat pedig a bíróság a 32/2003. (VIII. 22.) IM rendelet 3. § (6) bekezdése alapján, mérlegeléssel állapította meg. Ennek során a bíróság a jogi képviselő keresetlevél szerkesztését, a tárgyaláson való eljárását és az alperesi ellenkérelemre való azonnali nyilatkozattételét értékelte ügyvédi tevékenységként. A bíróság figyelemmel volt arra is, hogy a keresetlevélben foglalt 5 okból csak 1 fogott helyt. A végrehajtási költségek a végrehajtó által közölt igény, - behajtási jutalék nélküli - matematikai összegét jelentik.

Budapest, 2015. március 17.

dr. Birinyi Zsolt s.k.  
bíró

A kiadmány hiteléül:

